

LOUSA*:

If You're Lonely Too

par Jon Wolfe



Ce cowboy vient de rencontrer une jolie fille seule dans un bar et tout comme lui, elle semble s'ennuyer. Il l'invite donc, à prendre une bière avec lui et à danser toute la nuit.

Hey there baby, sipping on your drink,
If there ain't nobody sittin' in that seat
I was thinking, maybe maybe maybe
I could sit on down
Don't look like you're havin' a good time
If your day's been anything like mine
Don't worry baby, maybe maybe maybe
We could turn it around

Chorus :

**Well the beer is cold
We could put a couple in our hands
And the band's pretty good
We can get out on that floor and dance
We could go all night
Like a couple of lovers on the loose
Maybe get a little crazy
Baby, baby if you're lonely too**

Sure hope I'm not comin' on too strong
Whatever you do, don't go and take this wrong
Cause baby, I could really use a lady
like you tonight
I'm not trying to walk you down the aisle*
I think we could make each other smile
for a little while
Yeah, maybe, maybe, maybe
If that's alright

Repeat chorus x 2

If you're lonely too
If you're lonely too
If you're lonely too
I sure am lonely

Petit Lexique :

- **Lousa** : Salou (en verlan) ville d'Espagne où a eu lieu un stage de country et pour lequel Chrystel a écrit une chorée sur cette chanson.
- **to walk down the aisle** : expression qui veut dire entrer dans l'église par la grande allée pour se marier.



*Salut poulette, en sirotant ton verre,
S'il n'y a personne occupant cette place,
Je pensais, peut-être, peut-être, peut-être
Que je pourrais m'asseoir à côté de toi
Tu n'as pas l'air de t'amuser beaucoup
Si ta journée a été semblable à la mienne
Ne t'inquiète pas, chérie, peut-être, peut-être, peut-être
Pourrait-on rectifier cela*

Refrain :

*Alors, la bière est fraîche
On pourrait en prendre deux dans nos mains
Et le groupe joue assez bien
On pourrait aller sur la piste
Et danser toute la nuit
Comme des amoureux déchaînés
Peut-être avoir un petit brin de folie
Chérie, chérie, si tu te sens seule aussi*

*J'espère que je n'y vais pas trop fort
Quoique tu en penses, ne le prends pas mal
Car, chérie, j'ai vraiment envie d'être avec une belle fille
comme toi ce soir
Je n'essaie pas de te demander en mariage
Je pense que nous pourrions nous faire sourire l'un
l'autre
pendant quelque temps
Ouais, peut-être, peut-être, peut-être
Si tu es d'accord*

Répéter refrain 2 fois

*Si tu te sens seule aussi
Si tu te sens seule aussi
Si tu te sens seule aussi
Je me sens si seul*



Traduction par Jacques & Barbara (sens général de la chanson)